

EG-Konformitätserklärung	EC declaration of conformity	Déclaration de conformité CE	EC-verklaring van conformiteit	Dichiarazione di conformità CE	Declaración de conformidad de la CE
Wir	We	Nous	Wij	Noi	Nosotros
erklären, dass die Maschine Gartenhäcksler, Typen:	declare that the machine Shredder, Type:	déclarons que la machine broyeur, Type :	verklaren dat de machine Hakselaar, Type:	dichiariamo che la macchina Biotritturatore, Tipo:	declaramos que la máquina Trituradores, del tipo:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:	conforms to the specifications of the following EC directives:	est conforme aux spécifications des directives CE suivantes:	overeenstemt met de volgende CE-richtlijnen:	é conforme alle seguenti direttive CE:	cumple las siguientes directrices de la CE:
gegebenenfalls angewendete Normen:	standards applied, if applicable:	Normes appliquées le cas échéant :	toegepaste normen, indien van toepassing:	norme eventualmente applicate:	normas eventualmente aplicadas:
	EN 13663 : 2003 • EN 60335-1 • DIN VDE 0730 Teil 2 ZP • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN61000-3-11				
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ If applicable, name and address of the person who keeps the technical documentation/ Le cas échéant, nom et adresse de la personne qui conserve la documentation technique/ Indien van toepassing naam en adres van de persoon die de technische documenten bewaart/ Eventualmente nome e indirizzo della persona che conserva la documentazione tecnica/ Eventualmente nombre y dirección de la documentación técnica:					AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Koltz
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity assessment procedure applied/ Sovellettu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä/ Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Metodo di valutazione conformità applicato/ Procedimento aplicado para la evaluación de conformidad					Anhang V
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/If applicable, name and address of the notified body involved/ Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite/ Indien van toepassing naam en adres van de deelnemende, aangewezen instelling/ Eventualmente nome e indirizzo dell'Ufficio interessato nominato/ Eventualmente nombre y dirección del organismo involucrado e indicado					TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D - 80686 München
Type/ Type/ Tipo	Power Slider 2000 R	Power Slider 2000 R	Avantec 2500		
Schnittbreite/ Cutting width/ Largeur de coupe/ Maalbreedte/ Larghezza di taglio/ ancho de corte					
Gemessener Schalleistungspegel/ Measured sound power level/ Niveau de puissance acoustique mesuré/ Gemeten geluidsvermogen/ Livello di pressione acustica misurato/ Nivel de potencia acústica medido	106 dB(A)	106 dB(A)	106 dB(A)		
Garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level/ Niveau de puissance acoustique garanti/ Gegarandeerd geluidsvermogen/ Livello di pressione acustica garantito/ Nivel de potencia acústica garantizado	108 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)		

Obdach, 23.08.2005

Our Place/ L'ieu/ Plaats/ Località Datum/ Date/ datum/ Data/ Fecha

Ing. Rainald Kläss

Unterschrift/Signature/Handtekening/ Firma

Geschäftsleiter / Director / Directeur
Beauftragter/Representantver/ Delegeur/ Gemachtigdi/Responsabile/Delegado

EG-Konformit�tserkl�ring	Declara�o de conformidade CE	EF-Overensstemmelseerkl�ring	EG-konformit�tsf�rkl�ring	EF-Konformit�tserkl�ring	EU-yhdenmukaisuusilmoitus
Wir	N�s, a	Vi	Vi	Vi	Me
erkl�ren, dass die Maschine Gartenh�cksler, Typen:	declaramos que, a m�quina trituradora, Tipo:	erkl�rer, at maskinen Kompostk�vern, Type:	f�rklarar, att denna maskin Kompostk�vern, typ:	erkl�rer at maskinen Kompostk�vern, Type:	ilmoitanne, ett kone Puutarhasilppuri, Typeppi:
mit den folgenden EG-Richtlinien �bereinstimmen:	corresponde �s directivas CE seguntes:	Power Slider 2000 R • Avanteq 2500		er i samsvar med f�lgende EF-direktiv:	vastaa seuraavia EU-direktiiveja
gegebenenfalls angewendete Normen:	normas adequadas aplicadas:	I givet fald anvendte normer:	Till�mpade normer:	Standarder som eventuelt anvendes:	Tarvittaessa sovelletut normit:
			EN 13683 : 2003 • EN 60335-1 • DIN VDE 0730 Teil 2 ZP • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN61000-3-11		
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt / Caso necess�rio, nome e endere�o da pessoa na posse da documenta�o t�cnica / I givet fald navn og adresse p� personen, der opbevarer den tekniske dokumentation/ Om till�mpligt navn og adresse p� den person som f�rvarar den tekniska dokumentationen/ Eventuelt navn og adresse til personen som oppbevarer teknisk dokumentasjon/ Tarvittaessa sen henkil�n nimi ja osoite, joka s�lyytt� teknisia asiakirjoja					AL-KO Ger�te GmbH Technische Entwicklung Ger�te Ichenhauser Strasse 14 D-89359 K�tz
Angewandtes Konformit�tsbewertungsverfahren / Processo de avalia�o de conformidade aplicado / Anvendt overensstemmelses-vurderingsproces / Till�mpade konformit�tsbed�mingsrutiner / Benyttet konformit�tsvurderingsprosedyre / Sovelleitu yhdenmukaisuuden toteamismenetelm�					Anhang V
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle / Caso necess�rio, nome e endere�o da entidade indicada / Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite / Om till�mpligt navn og adresse p� respektive institution organ / Eventuelt navn og adresse til den underrettende myndighet / Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite					TUV S�ddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstra�e 191, D – 80686 M�nchen
Typen / Type / Tipo / typ / Typeppi		Power Slider 2000 R	Avanteq 2500		
Schnittbreite / largura de corte / klippebredde / klippbredd / klippebredde / Leikkausleveys					
Gemessener Schalleistungspegel / Nivel de emiss�o sonora medido / M�tt lydnyvau/ Uppm�tt ljudeffektiv� / M�tt st�yreffektiv�/ Mitattu melutaso	L _{WA}	106 dB(A)	106 dB(A)		
Garantierter Schalleistungspegel / Nivel de emiss�o sonora garantido / Garanterat lydnyvau/ Garanterad ljudeffektiv�/ Garanterat st�yreffektiv�/ Taattu melutaso	L _{WA}	108 dB(A)	108 dB(A)		



Ino Reinhard Klaus

Izjava o skladnosti z EU	EU egybehangzósi nyilatkozat	Prohlášení o shodě s EU	Prehlásenie ES o konformite	Oswiadczenie zgodności EWG	Zаявление о соответствии нормам ЕС
Mi	Mi	My	My	My	Мы
Izjavljamo, da stroji drobiliec organskih odpadkov, tipi:	kijelentjük, hogy az alábbi gépek Komposztáprító, típus:	Prohlásujeme, že stroje Dřvič typ:	prehlasujeme, že stroje Dřvič typ:	oświadczamy, że maszyna ta w postaci Rozdrabniacz do gałęzi Typ:	заявляем, что данный продукт Измельчитель Тип:
ustrezajo naslednjim priporočilom EU:	megfelel a következő EK-direktíváknak.	odpowiada następującym smiercziom EU:	zodpoveda nasledujúcim smerniciam ES:	odpowiada następującym wyuczynom EWG:	соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:
upoštevanji standardi, če je to potrebno:	megfelel a következő EK-direktíváknak.	Případně použité normy	Případně aplikované normy:	Ewentualnie stosowane normy	соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:
Če je potrebno, ime in naslov osebe, ki poseduje tehnično dokumentacijo / Szükség esetén a műszaki dokumentáció őrző személye neve és címe/ Принадле meno a adresa osoby, ktorá uschováva technické podklady / Ewentualnie nazwisko i adres osoby przechowującej dokumenty techniczne / Имя и адрес ответственного за хранение технических документов:	EN 13683 : 2003 • EN 60335-1 • DIN VDE 0730 Teil 2 ZP • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN61000-3-11				AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Kötz
Uprorabljeni postopek za ugotavljanje skladnosti / Alkalmazott egybehangzósi-kértékelési eljárások/ Provedené vyhodnocení řízení o shodě/ Aplikovaná metoda na vyhodnotenie konformity/ Zastosowane postępowanie oceny zgodności / Избранный метод проверки:					Anhang V
Če je potrebno, ime in naslov imenovaneга vključnega subjekta / Szükség esetén a nevezett érintett szerv neve és címe/ Принадле meno a adresa zúčastneného menovaného miesta/ Ewentualnie nazwisko i adres biorzącej udział jednostki / Учреждение проводившее испытание и его адрес:					TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München
Típus / típus / typu / typ / Тип:	Power Slider 2000 R	Power Slider 2500 R	Avantec 2500		
Sűrűn reza / vágási szélesség / šířka řezu / Szerokosc ciecia / Ширина спeза:					
Izmerjeni nivo / Megmért hangteljesítményszint / Naměřená hladina zvuku / Nameřaná hladina hluku / Zmierzony poziom mocy akustycznej / Замеренный уровень шума:	L _{WA}	106 dB(A)	106 dB(A)	106 dB(A)	
Zagotovljeni nivo hrupa / Szavatolt hangteljesítményszint / Zaručená hladina zvuku / Gwarantovaná hladina hluku / Zagwarantowany poziom mocy akustycznej / Гарантированный уровень шума:	L _{WA}	108 dB(A)	108 dB(A)	108 dB(A)	

Obdach, 23.08.05

Kraj/Hely/Mesto/Miest/Miejsce/Mjesto Datum/Data/Дата

Ing. Rainer Klaus

Podpis/Műrás/Подпись/Подпись

Geschäftsleiter / Director / Directeur

Pooblastanec / Meghatalmazott/Представитель/Заставитель/Уполномоченный



	Power Slider 2000 R	Power Slider 2500 R	Avantec 2500					
	230V~/50 Hz	230V~/50 Hz	230V~/50 Hz					
	2000 W S6-40%	2500 W S6-40%	2500 W S6-40%					
	2800 min-1	2800 min-1	2800 min-1					
	max. Ø 40 mm	max. Ø 45 mm	max. Ø 45 mm					
	min. 10 A 	min. 10 A 	min. 10 A 					
	ca. 22 kg	ca. 23 kg	ca. 23 kg					
	ca. 63 x 50 x 100 cm	ca. 63 x 50 x 100 cm	ca. 63 x 50 x 100 cm					
	$L_{pA} = 97 \text{ dB(A)}$ EN 13683	$L_{pA} = 97 \text{ dB(A)}$ EN 13683	$L_{pA} = 97 \text{ dB(A)}$ EN 13683					